



Europass Curriculum Vitae

Personal information

First name(s) / Surname(s) **Areti Mathioudaki**
Address 191A Dimosthenous Str., 17673 Kallithea, Athens (Greece)
Telephone(s) +302109580781 Mobile | +306956109079
E-mail(s) areti.mathioudaki@gmail.com
Date of birth 11 Sep 76

Work experience

Dates	Sep 09 →
Occupation or position held	Freelance Journalist/Translator
Dates	Mar 09 - Jul 09
Occupation or position held	Trainee
Main activities and responsibilities	Involvement in various translation projects from Spanish to Greek
Name and address of employer	Centro de Estudios Bizantinos, Neogriegos y Chiprotas Granada (Spain)
Dates	Oct 08 - Feb 09
Occupation or position held	Trainee (Robert Shuman Scholarship – Journalism Option)
Main activities and responsibilities	Web editing for the intranet website of the DG ITEC (Innovation and Technological Support)
Name and address of employer	European Parliament Brussels (Belgium)
Dates	03/2007 - 04/2008
Occupation or position held	Web editor / translator
Main activities and responsibilities	Translating educational and corporate material from Spanish to Greek, updating the company's website.
Name and address of employer	Master-D Hellas Thessaloniki (Greece)
Dates	Feb 05 - Feb 07
Occupation or position held	Web editor / Translator
Main activities and responsibilities	Editing and translating tourism and travel related content for the web
Name and address of employer	Lastminute.com Thessaloniki (Greece)
Dates	Feb 03 - Aug 04
Occupation or position held	Communication Officer
Main activities and responsibilities	Editing press releases, organising openings, updating the gallery's website
Name and address of employer	Ersi Gallery Athens (Greece)
Dates	May 02 - Mar 03
Occupation or position held	Assistant Curator

Main activities and responsibilities Assistance in the organisation of the exhibition "Panos Aravantinos: The Berlin Years", cataloguing work, guided tours for groups

Name and address of employer The Athens Concert Hall
Athens (Greece)

Dates Dec 99 - Dec 01

Occupation or position held Web editor

Main activities and responsibilities Editing news for www.ert.gr

Name and address of employer ERT SA
Athens (Greece)

Education and training

Dates Apr 09 - Sep 11

Title of qualification awarded DEA

Principal subjects / occupational skills covered Medieval and modern Greece

Name and type of organisation providing education and training University of Granada
Granada (Spain)

Dates 05/2005 - 12/2009

Title of qualification awarded MA in European Literature and Culture

Name and type of organisation providing education and training Aristotle University
Thessaloniki (Greece)

Dates 10/1995 - 09/2000

Title of qualification awarded Ptychion in Communication and Mass Media

Name and type of organisation providing education and training Panteion University of Social and Political Sciences
Athens (Greece)

Personal skills and competences

Mother tongue(s) **Greek**

Other language(s)

Self-assessment
European level ()*

English
Spanish / Castilian
German
Italian
Turkish

Understanding				Speaking				Writing	
Listening		Reading		Spoken interaction		Spoken production			
C2	Proficient user	C2	Proficient user	C2	Proficient user	C2	Proficient user	C2	Proficient user
C2	Proficient user	C2	Proficient user	C2	Proficient user	C2	Proficient user	C2	Proficient user
B2	Independent user	B2	Independent user	B2	Independent user	B2	Independent user	B2	Independent user
B1	Independent user	B2	Independent user	B1	Independent user	B1	Independent user	B1	Independent user
A2	Basic User	A2	Basic User	A2	Basic User	A2	Basic User	A2	Basic User

(*) [Common European Framework of Reference \(CEF\) level](#)

Social skills and competences - Excellent ability to adapt to multicultural environments gained through my studies and work experience abroad;
- Good communication skills gained through my journalistic activity;
- Used to work in a team;

Organisational skills and competences - Experience in project management gained through my journalistic and translator's activity;

Computer skills and competences	<ul style="list-style-type: none"> - Excellent command of Microsoft Office tools (Word, Excel, Access, Powerpoint, Outlook) - Excellent knowledge of CMS tools gained through my experience as web editor (Typo3, Joomla etc) - Excellent knowledge of translation tools (Trados, Deja Vu) - Basic knowledge of graphic design tools (Adobe Photoshop, Illustrator, InDesign, Freehand) -
Other skills and competences	<ul style="list-style-type: none"> - Freelance cooperation with the newspaper "Exostis", the magazines "Athinorama" and "Highlights"; - Translations for the theatre; - Attended "The Internet and Arts Management. Basics of Web Design", (Carnegie Mellon University – Hellenic American Union, Athens, April 2001); - DAAD Summer Scholarship (July 1999);
Driving licence(s)	B